

## DOS LUGARES, DOS PROYECTOS, UN MÉTODO\*

Ada TONI

**Abstract:** Two design experiences, which involve a new church and a liturgical adaptation, provide a precious chance to rediscover the symbolic density of architectural material, preserve the invaluable heritage of Christian history, and reconcile the alleged conflict between modernity and tradition.

**Resumen:** Dos experiencias de diseño, una relativa a una nueva iglesia, la otra a una adaptación litúrgica, se convierten en una preciosa oportunidad para redescubrir la densidad simbólica del material arquitectónico, salvaguardar la inestimable riqueza de la historia cristiana y reconciliar el presunto conflicto entre modernidad y tradición.

**Keywords:** composition, liturgical space, symbolism, tradition.

**Palabras clave:** composición, espacio litúrgico, tradición, simbología.

Ada Toni, licenciada en arquitectura por la Universidad de Florencia, donde también obtuvo un diploma de postgrado en Historia, Análisis y Evaluación del Patrimonio Arquitectónico y Medioambiental y un doctorado en Diseño Arquitectónico y Urbano (ciclo XIX). Es miembro de la Comisión de Arte Sacro de la Archidiócesis de Otranto y miembro fundador, vicepresidente y secretaria de la Asociación Pantaleone, para la renovación del arte cristiano, y miembro del Comité Científico de las conferencias internacionales del ciclo *L'Eterno nel Tempo - Arte e Architettura cristiane tra Oriente e Occidente*.

---

\* Traducción de José Antonio Goñi del texto original italiano preparado por la autora para *Phase*